



རི་འགྲུལ་སྐྱུལ་སྐྱུའི་ཞབས་བརྟན།

Prière de Longue vie pour Ringou Tulkou Rinpoché

༄༅། །འོད་གསལ་གྱི་ཉི་མའི་རང་བཞིན་ལས། །

Ö SEL ZHIN TU SHI WAY RANG SHIN LE

Essence la plus paisible de la claire lumière,

འཕོ་འགྲུར་བལ་བ་སྐྱུ་མ་ལྟ་བུའི་སྐྱུ། །

PÖ GYUR DRAL WA GYU MA TA BUI KU

Qui s'élève comme la forme inchangée de l'illusion,

ནམ་ཡང་བགྲེས་རྒྱུད་མཚན་མ་མི་བཞེས་པར། །

NAM YANG DRE GÜ TSEN MA MI SHE PAR

Sans aucun signe de vieillesse ou de décrépitude,

འཚི་མེད་ཚེ་ལྟའི་ངོ་བོར་འཚོ་བཞེས་གསོལ། །

CHI ME TSE LHAY NGO WOR TSO SHE SOL

Puisse-t-il vivre à jamais tel le Bouddha de Longue Vie.

ཀམ་པ་ཨོ་རྒྱན་མིན་ལས་བས། ༢༠༠༩་༡་༡༧

Karmapa Orgyen Trinley, 17 janvier 2009

Cette prière de longue vie pour Ringou Tulkou Rinpoché a été composée par Sa Sainteté le XVII^{ème} Gyalwang Karmapa à la requête des étudiants des groupes Bodhicharya d'Irlande, du Royaume Uni et d'Allemagne, pendant les 26^{èmes} Kagyü Monlam à Bodhgaya, en janvier 2009.